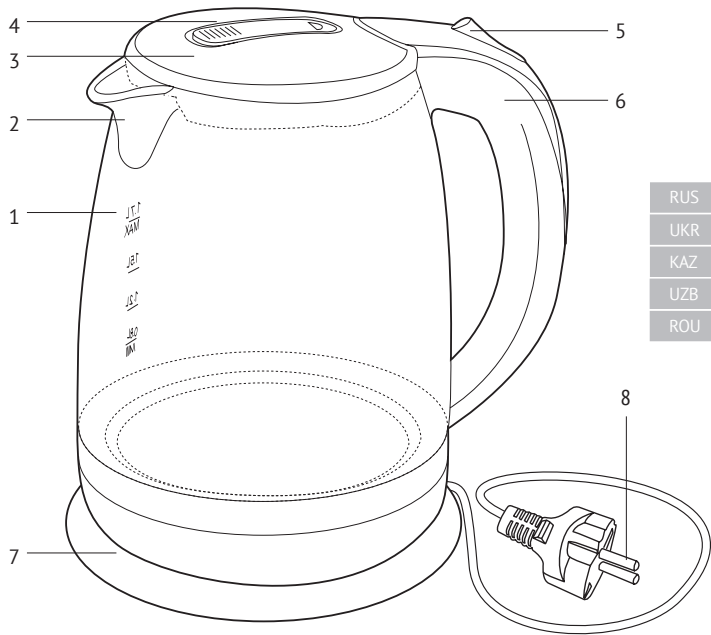


REDMOND

Чайник электрический
RK-G127



Руководство по эксплуатации



RUS3
UKR13
KAZ20
UZB27
ROU34

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим за то, что вы отдали предпочтение бытовой технике REDMOND.

REDMOND – это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Электрический чайник REDMOND RK-G127 с колбой из жаропрочного экологичного стекла отвечает самым строгим гигиеническим стандартам и бережно сохраняет природные свойства воды. Голубая внутренняя подсветка служит удобным индикатором работы чайника, а также создает на кухне атмосферу уюта. Чайник REDMOND RK-G127 надежен и практичен в использовании.

REDMOND – ПРОФЕССИОНАЛ НА ВАШЕЙ КУХНЕ!

Хотите узнать больше? Посетите наш сайт www.multivarka.pro.

Здесь вы найдете самую актуальную информацию о предлагаемой технике REDMOND и ожидаемых новинках. Вы можете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию REDMOND и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

Служба поддержки пользователей REDMOND в России: 8-800-200-77-21 (звонок по России бесплатный).



Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, бытовых помещениях магазинов, офисов или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.
- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, – это обязательное требование электробезопасности. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.

STOP

ВНИМАНИЕ! Во время работы прибор нагревается! Будьте осторожны!

Не касайтесь руками корпуса прибора во время его работы. Во избежание ожога горячим паром не наклоняйтесь над устройством при открывании крышки.

- Используйте прибор только по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, является нарушением правил эксплуатации.
- Разрешается использовать чайник только с подставкой, входящей в комплект прибора.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

STOP

ПОМНИТЕ: случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответ-

ствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. Поврежденный электрокабель требует срочной замены в сервис-центре.

- Не устанавливайте прибор на мягкую и нетермоустойчивую поверхность, не накрывайте его во время работы: это может привести к нарушению работы и поломке устройства.
- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе: попадание влаги в контактную группу или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.
- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

STOP

ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду!

- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором, его комплектующими, а также заводской упаковкой. Очистка и обслуживание устройства не должны производиться детьми без присмотра взрослых.
- Упаковочный материал (пленка, пенопласт и т.д.) может быть опасен для детей. Опасность удушения! Храните его в недоступном для детей месте.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

STOP

ВНИМАНИЕ! Запрещено использование прибора при любых неисправностях.

СОДЕРЖАНИЕ

Технические характеристики	8
Комплектация	8
Устройство модели	8
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ	8
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА	9
Кипячение воды.....	9
Системы безопасности.....	10
III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ.....	10
Очистка корпуса и подставки.....	10
Очистка от накипи.....	10
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР.....	11
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	11

Технические характеристики

Модель.....	RK-G127
Мощность.....	1850-2200 Вт
Напряжение.....	220-240 В, 50 Гц
Защита от поражения электротоком	класс I
Объем.....	1,7 л
Материал корпуса.....	жаропрочное стекло, нержавеющая сталь
Фильтр от накипи	есть
Автоотключение при закипании	есть
Автоотключение при отсутствии воды.....	есть
Дисковый нагревательный элемент	есть
Внутренняя подсветка колбы.....	есть
Вращение на подставке	360°
Контактная группа.....	Strix®
Длина электрошнура.....	0,7 м
Отсек для хранения электрошнура.....	есть

Комплектация

Чайник электрический – 1 шт.
 Подставка для чайника – 1 шт.
 Руководство по эксплуатации – 1 шт.
 Сервисная книжка – 1 шт.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

Устройство модели A1

1. Стекланный корпус с градуированной шкалой уровня воды
2. Фильтр от накипи
3. Крышка
4. Замок крышки
5. Кнопка включения/выключения (I/O)
6. Ручка
7. Подставка
8. Шнур электропитания

I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Осторожно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.



Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе! Отсутствие серийного номера на изделии автоматически лишает вас права на его гарантийное обслуживание.

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

Полностью размотайте шнур электропитания. Протрите корпус изделия влажной тканью и дайте ему просохнуть. Убедитесь, что в контактной группе чайника и на его подставке не осталось влаги.


Для удаления возможных посторонних запахов и дезинфекции прибора при первом использовании прибора рекомендуем несколько раз вскипятить воду в чайнике.

II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА


Кипячение воды

1. Установите чайник с подставкой на твердую ровную сухую горизонтальную поверхность. При установке следите за тем, чтобы выходящий при кипении пар не попал на обои, декоративные покрытия, электронные приборы и другие предметы, которые могут пострадать от повышенной влажности и температуры.
2. Убедитесь, что чайник выключен (кнопка I/O на ручке прибора находится в положении 0). Вставьте вилку шнура электропитания в розетку.
3. Снимите чайник с подставки. Нажмите пальцем на круглое углубление в замке крышки. Потяните вверх за приподнявшийся край замка и откройте крышку.
4. Налейте в чайник холодную воду. Уровень воды в чайнике должен быть между отметками MIN и MAX, нане-

сенными на стенки стеклянной колбы. Если наполнить чайник водой выше максимальной отметки, то при закипании возможно разбрызгивание кипятка. Слишком малое количество воды может вызвать преждевременное отключение чайника.

 **ВНИМАНИЕ!** Прибор предназначен только для нагрева и кипячения воды.

5. Закройте крышку чайника. Нажмите на приподнятый край замка крышки и защелкните его, зафиксировав крышку. Установите чайник на подставку. Прибор будет работать только в том случае, если он установлен правильно.
6. Нажмите кнопку I/O, расположенную на ручке прибора. Загорится голубая подсветка колбы, чайник включится.
7. После закипания воды чайник выключится автоматически. Подсветка погаснет.
8. Для прерывания процесса нагрева воды нажмите кнопку I/O и переведите ее в положение 0.

 **ВНИМАНИЕ!** Если в процессе нагрева вы сняли чайник с подставки, не выключив его, подсветка воды прекратится, но кнопка I/O останется во включенном положении (I). Если затем вы поместите чайник на подставку, процесс нагрева воды продолжится. Снимая

чайник с подставки, всегда отключайте его, переводя кнопку I/O в положение «Выключено» (0).

9. По окончании работы отключите прибор от электросети.

Системы безопасности

- Чайник оснащен системой автоматического отключения после закипания воды.
- Чайник оснащен системой защиты от выкипания. При отсутствии воды в чайнике автоматическая защита от перегрева отключит электропитание. Отсоедините прибор от электросети и дайте ему полностью остыть в течение 15-20 минут. После этого он снова готов к работе.

III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ



ВНИМАНИЕ! Перед очисткой чайника или подставки отключите чайник от электросети, слейте воду и дайте прибору полностью остыть.

Очистка корпуса и подставки

Периодически очищайте корпус чайника и подставку влажной мягкой тканью.

STOP

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использование при очистке прибора грубых салфеток или губок, абразивных паст. Также не-

допустимо использование любых химически агрессивных или других веществ, не рекомендованных для применения с предметами, контактирующими с пищей.

Перед началом эксплуатации полностью просушите чайник и подставку.

Очистка от накипи

В процессе эксплуатации, в зависимости от состава используемой воды, на нагревательном элементе и внутренних стенках прибора возможно образование налета и накипи. Для их удаления используйте специальные неабразивные вещества для очистки и удаления накипи с кухонной техники.

1. Перед очисткой чайника дайте ему полностью остыть.
2. Следуйте инструкции на упаковке чистящего средства.
3. После очистки вылейте раствор и тщательно промойте чайник холодной водой.
4. Протрите чайник влажной тканью для удаления всех следов раствора и накипи.



ВНИМАНИЕ! Перед повторным использованием чайника убедитесь, что электрические контакты совершенно сухие!

IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Чайник не включается (голубая под-светка не горит)	Отсутствует электропитание	Подключите чайник к исправной электророзетке
Чайник преждевременно отключается	Образовалась накипь на нагревательном элементе	Очистите нагревательный элемент от накипи (см. раздел «Уход за прибором»)
Чайник выключается через несколько секунд	В чайнике нет воды, сработала защита от перегрева	Отключите прибор от электросети и дайте ему остыть. При дальнейшей эксплуатации наполняйте чайник водой выше отметки MIN (0,5 л)

V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 2 года с момента приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы (фильтры, лампочки, антипригарные покрытия, уплотнители и т. д.).

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й – год выпуска устройства.

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.

Утилизацию упаковки, руководства пользователя, а также самого прибора необходимо производить в соответствии с местной программой по переработке отходов. Проявите заботу об окружающей среде: не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.



Перед початком використання уважно прочитайте інструкцію з експлуатації і збережіть її як довідник. Правильне використання приладу значно продовжить термін його служби.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені недотриманням вимог щодо техніки безпеки та правил експлуатації виробу.
- Даний електроприлад призначений для використання в побутових умовах і може застосовуватися в квартирах, заміських будинках, готельних номерах, побутових приміщеннях магазинів, офісів або в інших подібних умовах непромислової експлуатації. Промислове або будь-яке інше нецільове використання пристрою вважатиметься порушенням умов належної експлуатації виробу. У цьому випадку виробник не несе відповідальності за можливі наслідки.
- Перед підключенням пристрою до електромережі перевірте, чи збігається її напруга з номінальною напругою живлення приладу (див. технічні характеристики або заводську табличку виробу).
- Використовуйте подовжувач, розрахований на споживану потужність приладу: невідповідність параметрів може призвести до короткого замикання або займання кабелю.
- Підключайте прилад лише до розеток, що мають заземлення, – це обов'язкова вимога електробезпеки. Використовуючи подовжувач, переконайтеся, що він також має заземлення.
- Вимикайте прилад із розетки після використання, а також під час його очищення або переміщення. Витягуйте електрошнур сухими руками, утримуючи його за штепсель, а не за дрiт.

STOP

УВАГА! Під час роботи прилад нагрівається! Будьте обережні! Не торкайтеся руками корпусу приладу у процесі його експлуатації. Щоб уникнути опіку гарячою парою, не нахилийтеся над пристроєм під час відкриття кришки.

- Використовуйте прилад лише за призначенням. Використання приладу в цілях, що відрізняються від вказаних у даній інструкції, є порушенням правил експлуатації.
- Дозволяється використовувати чайник лише з підставкою, що входить до комплекту приладу.
- Не протягуйте шнур електроживлення в дверних отворах або поблизу джерел тепла. Стежте за тим, щоб електрошнур не перекручувався та не перегинався, не стикався з гострими предметами, кутами й краями меблів.

STOP

ПАМ'ЯТАЙТЕ: випадкове пошкодження кабелю електроживлення може призвести до неполадок, які не відповідають умовам гарантії, а також до ураження електрострумом. Пошкоджений електрокабель потребує термінової заміни в сервіс-центрі.

- Не встановлюйте прилад на м'яку й нетермостійку поверхню, не накривайте його під час роботи: це може призвести до порушення роботи та поломки пристрою.
- Заборонено експлуатацію приладу на відкритому повітрі: потрапляння вологи до контактної групи або сторонніх предметів всередину корпусу пристрою може призвести до його серйозних пошкоджень.

- Перед очищенням приладу переконайтеся, що він відключений від електромережі й повністю охолов. Чітко дотримуйтеся інструкцій щодо очищення приладу.
- **STOP** **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** занурювати корпус приладу у воду!
- Даний прилад не призначений для використання людьми (в тому числі дітьми), в яких є фізичні, нервові або психічні відхилення або брак досвіду та знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводиться їхній інструктаж щодо використання даного приладу особою, що відповідає за їхню безпеку. Необхідно наглядати за дітьми, щоб не допустити їхніх ігор із приладом, його комплектуючими, а також заводською упаковкою. Очищення й обслуговування пристрою не мають виконувати діти без нагляду дорослих.
- Пакувальний матеріал (плівка, пінопласт тощо) може бути небезпечним для дітей. Небезпека задухи! Зберігайте упаковку в недоступному для дітей місці.
- Заборонено самостійний ремонт приладу або внесення змін до його конструкції. Ремонт приладу має здійснюватися винятково фахівцем авторизованого сервіс-центру. Некваліфіковано виконана робота може призвести до поломки приладу, травм і пошкодження майна.
- **STOP** **УВАГА!** Заборонено використання приладу за будь-яких несправностей.

Технічні характеристики

Модель.....	RK-G127
Потужність.....	1850-2200 Вт
Напруга	220-240 В, 50 Гц
Захист від ураження електричним струмом	клас І
Об'єм.....	1,7 л
Матеріал корпусу.....	жароміцне скло, нержавіюча сталь
Фільтр від накипу	€
Автовимкнення після закипання.....	€
Автовимкнення за відсутності води.....	€
Дисковий нагрівальний елемент	€
Внутрішнє підсвічування колби	€
Обертання на підставці.....	360°
Контактна група	Strix®
Довжина електрошнура	0,7 м
Відсік для зберігання електрошнура.....	€

Комплектація

Електричний чайник.....	1 шт.
Підставка для чайника.....	1 шт.
Інструкція з експлуатації.....	1 шт.
Сервісна книжка.....	1 шт.


Виробник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також до технічних характеристик виробу під час вдосконалення своєї продукції без додаткового повідомлення про ці зміни.

Будова моделі A1

1. Скляний корпус з градуйованою шкалою рівня води
2. Фільтр від накипу
3. Кришка
4. Замок кришки
5. Кнопка увімкнення/вимкнення (I/O)
6. Ручка
7. Підставка
8. Шнур електроживлення

I. ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ

Обережно розпакуйте виріб, видаліть усі пакувальні матеріали та рекламні наклейки. Обов'язково збережіть на місці наклейку з серійним номером та застережну наклейку.

 Відсутність серійного номера на виробі позбавляє вас права на його гарантійне обслуговування.

Після транспортування або зберігання за низьких температур необхідно витримати прилад за кімнатної температури не менше ніж 2 години перед увімкненням.

Протріть корпус приладу вологою тканиною, потім витріть досуха. Поява стороннього запаху під час першого використання не є наслідком несправності приладу.

Виробник рекомендує перед початком використання кілька разів закипяти воду в чайнику для видалення можливих сторонніх запахів і дезінфекції приладу.


II. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ

Кип'ятіння води

1. Встановіть чайник з підставкою на тверду рівну суху горизонтальну поверхню. Встановлюючи його, стежте за тим, щоб пара, що виходить під час кипіння, не потрапляла на шпалери, декоративні покриття, електронні прилади й інші предмети, які можуть пошкодитися через підвищену вологість і температуру.
2. Переконайтеся, що чайник вимкнений (кнопка I/O на ручці приладу знаходиться в положенні 0). Вставте штепсель у розетку.
3. Зніміть чайник з підставки. Натисніть пальцем на кругле заглиблення в замку кришки. Потягніть вгору за піднятий край замка та відкрийте кришку.
4. Налийте в чайник холодну воду. Рівень води в чайнику має бути між позначками MIN і MAX, нанесеними на стінки скляної колби. Якщо наповнити чайник водою вище за максимальну позначку, то під час закипання можливе розбризкування окропу. Якщо води дуже мало, прилад може вимкнутися передчасно (в цьому випадку відключіть прилад від електромережі та дайте йому повністю охолонути впродовж 15-20 хвилин).


 **УВАГА!** Прилад призначений лише для нагрівання та кип'ятіння води.

5. Закрийте кришку чайника. Натисніть на піднятий край замка кришки та замкніть його, зафіксувавши кришку. Встановіть чайник на підставку. Прилад працюватиме лише в тому випадку, якщо він встановлений правильно.
6. Натисніть кнопку I/O, розташовану на ручці приладу. Спалахне блакитне підсвічування колби, чайник увімкнеться.
7. Після закипання води чайник вимкнеться автоматично. Підсвічування згасне.
8. Для переривання процесу нагрівання води натисніть кнопку I/O і переведіть її в положення 0.

 **УВАГА!** Якщо в процесі нагрівання ви зняли чайник із підставки, не вимкнувши його, підсвічування води припиниться, але кнопка I/O залишиться в увімкненому положенні (I). Якщо потім ви поставите чайник на підставку, процес нагрівання води продовжиться. Знімаючи чайник із підставки, завжди вимикайте його, переводячи кнопку I/O в положення «Вимкнено» (0).

9. Після закінчення роботи відключіть прилад від електромережі.

III. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

 **УВАГА!** Перед очищенням чайника або підставки відключіть чайник від електромережі, злийте воду та дайте приладу повністю охолонути.

Періодично очищуйте корпус чайника та підставку вологою м'якою тканиною. Перед початком експлуатації повністю просушіть чайник і підставку.

STOP *Забороняється поміщати підставку чайника під струмінь води або занурювати її у воду! Не використовуйте під час очищення абразивні очищувальні засоби або губки з абразивним покриттям, а також розчинники (бензин, ацетон тощо).*

У процесі експлуатації, залежно від складу використовуваної води, на нагрівальному елементі та внутрішніх стінках приладу можливе утворення нальоту й накипу. Для їхнього видалення використовуйте спеціальні неабразивні речовини для очищення та видалення накипу з кухонної техніки.

1. Перед очищенням чайника дайте йому повністю охолонути.
2. Дотримуйтеся інструкції на упаковці очищувального засобу.
3. Після очищення вилийте розчин і ретельно промийте чайник холодною водою.
4. Протріть чайник вологою тканиною для видалення всіх слідів розчину та накипу.

⚠ УВАГА! *Перед повторним використанням чайника переконайтеся, що електричні контакти абсолютно сухі!*

IV. ПЕРЕД ЗВЕРНЕННЯМ ДО СЕРВІС-ЦЕНТРУ

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення
Чайник не вмикається (блакитне підсвічування не горить)	Немає електроживлення	Підключіть чайник до справної електророзетки
Чайник передчасно вмикається	Утворився накип на нагрівальному елементі	Очистіть нагрівальний елемент від накипу (див. розділ «Догляд за приладом»)
Чайник вмикається через кілька секунд	У чайнику немає води, спрацював захист від перегрівання	Відключіть прилад від електромережі та дайте йому охолонути. Під час подальшої експлуатації наповнюйте чайник водою вище за позначку MIN (0,5 л)

V. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

На даний виріб надається гарантія терміном на 2 роки з моменту придбання. Протягом гарантійного періоду виготовлювач зобов'язується усунути шляхом ремонту, заміни деталей або заміни усього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або зборки.

Гарантія набирає сили тільки в тому випадку, якщо дата покупки підтверджена печаткою магазину і підписом продавця на оригінальному гарантійному талоні. Дійсною гарантія визнається лише в тому випадку, якщо виріб застосовувався відповідно до інструкції з експлуатації, не ремонтувався, не розбирався і не був пошкоджений в результаті неправильного поводження з ним, а також збережена повна комплектність виробу. Дана гарантія не поширюється на природний знос виробу і видаткові матеріали (фільтри, лампочки, антипригарні покриття, ущільнювачі і т.д.).

Термін служби виробу і термін дії гарантійних зобов'язань на нього обчислюються з дня продажу або з дати виготовлення виробу (у випадку, якщо дату продажу визначити неможливо).

Дату виготовлення приладу можна знайти в серійному номері, розташованому на ідентифікаційній наклейці на корпусі виробу. Серійний номер складається з 13 знаків. 6-й і 7-й знаки позначають місяць, 8-й – рік випуску пристрою.

Установлений виробником термін служби приладу складає 3 років із дня його придбання за умови, що експлуатація виробу здійснюється відповідно до даної інструкції і застосованих технічних стандартів.

Упакування, посібник користувача, а також сам прилад необхідно утилізувати відповідно до місцевої програми з переробки відходів. Не викидайте такі вироби разом зі звичайним побутовим сміттям.



Пайдаланар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз да, оны анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалану оның қызметінің мерзімін ұзартады.

САҚТАНУ ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасының талаптарын және бұйымды пайдалану ережелерін сақтамаудан туындаған зақымдар үшін жауап бермейді.
- Бұл электр аспап пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде, қонақ үй нөмірлерінде, тұрмыстық нөмірлерде, дүкендердің тұрмыстық бөлмелерде, офистер мен өнеркәсіптік емес пайдаланудың кез келген басқа осындай жағдайларда пайдаланыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген мақсатсыз пайдалану бұйымды тиісті түрде пайдалану шарттарын бұзу болып саналады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауап бермейді.
- Құрылғыны электр желісіне қосар алдында оның кернеуі аспаптың номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (бұйымның техникалық сипаттамалары немесе зауыттық кестесін қараңыз).
- Аспаптың тұтынатын қуатына есептелген ұзартқыш қолданыңыз: параметрлердің сәйкесіздігі қысқа тұйықталуға немесе кабельдің жануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты тек жерлендірілетін розеткілерге ғана қосыңыз, – бұл электр қауіпсіздігінің міндетті талабы. Ұзартқышты қолдана отырып, оның жерлендірілетініне көз жеткізіңіз.
- Аспапты қолданған соң, сонымен қатар оны тазалаған немесе тасымалдаған кезде розеткіден өшіріңіз. Электр бауын сымынан емес, штепселінен ұстап тұрып, құрғақ қолмен шығарыңыз.

STOP

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жұмыс кезінде аспап қызады! Абай болыңыз! Аспап корпусына жұмыс істеп тұрғанда қол тигізбеңіз. Ыстық бұдан күйіп қалмау үшін қақпақты ашқанда құрылғы үстіне еңкеймеңіз.

- Аспапты тек мақсатына қарай қолданыңыз. Аспапты осы нұсқаулықта көрсетілгендерден ерекшеленетін мақсаттарда пайдалану пайдалану ережелерін бұзу болып табылады.
- Аспап жинағына кіретін тіреуішті шәйнекті ғана қолдануға рұқсат етіледі.
- Электр қоректендіру бауын есік қуыстарында немесе жылу көздерінің жанында тартпаңыз. Электр бауының бұралмағанын және иілмегенін, үшкір заттарға, бұрыштар мен жиһазға тимегенін қадағалаңыз.

STOP

ЖАДЫҢЫЗДА БОЛСЫН: электр қоректендіру кабелі зақымдалуы кепілдік шарттарына

сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен қатар электр тоғына ұрынуға әкеліп соқтыруы мүмкін. Зақымдалған электр кабелі сервис-орталықта жедел ауыстыруды талап етеді.

- Азық салынған табақты жұмсақ және ыстыққа төзбейтін бетке орнатпаңыз, оны жұмыс кезінде жаппаңыз, бұл құрылғының жұмысының бұзылуына және сынуына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты ашық ауада пайдалануға тыйым салынады: құрылғы корпусының ішіне су немесе бөгде заттардың түсуі оны қатты зақымдауы мүмкін.
- Аспапты тазалар алдында оның электр желісінен өшіріліп, толық суығанына көз жеткізіңіз. Аспапты тазалау бойынша нұсқауларды қатаң ұстаныңыз.

STOP

Аспап корпусын суға батыруға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі

KAZ

жетіспейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолдануына арналмаған, мұндай тұлғалар қадағаланып, олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлға осы аспапты қолдануға қатысты нұсқау жасалған жағдайлардан басқа. Балалардың аспаппен, оның жинақтаушыларымен, сонымен қатар зауыттық орамымен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылығын тазалау және қызмет көрсетуді балалар ересектердің қарауынсыз жасамауы тиіс.

- Орам материалы (үлдір, пенопласт және т. б.) балалар үшін қауіпті болуы мүмкін. Тыныстың тарылу қаупі бар! Орамды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Аспапты өздігіңізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмы-

старды авторландырылған сервис-орталық жасауы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты кез келген ақауларда пайдалануға тыйым салынады.

Техникалық сипаттамалары

Үлгісі	RK-G127
Қуаты	1850-2200 Вт
Кернеуі	220-240 В, 50 Гц
Электр тоғымен зақымданудан қорғау	I класс
Көлемі	1,7 л
Корпус материалы	ыстыққа төзімді шыны, тат баспайтын болат
Қаққа қарсы сүзгі	бар
Қайнаған кездегі автоөшіру	бар
Су болмағанда автоөшіру	бар
Дискілік қыздыру элементі	бар

Колбаның ішкі жарығы.....	бар
Тіреуіште айналу.....	360°
Байланыс тобы.....	Strix®
Электр бау ұзындығы.....	0,7 м
Электр бау сақтауға арналған ұяшық.....	бар

Жинақ

Электр шәйнек.....	1 дана
Шәйнекке арналған тұғыр.....	1 дана
Пайдалану бойынша нұсқаулық.....	1 дана
Сервистік кітапша.....	1 дана

Өндіруші осындай өзгерістер туралы қосымша хабарламастан өз өнімін жетілдіру барысында оның дизайны, жинағы, сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгеріс енгізуге құқылы.

Үлгі құрылымы A1

1. Су деңгейінің градуизацияланған шкаласы бар шыны корпус
2. Қақпа қарсы сүзгі
3. Қақпақ
4. Қақпақ құлпы
5. Қосу/өшіру түймешігі (I/O)
6. Тұтқа
7. Тіреуіш
8. Электр қоректендіру бауы

I. АЛҒАШҚЫ ҚОСАР АЛДЫНДА

KAZ

Бұйымды орамынан шығарып, барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз. Корпусағы ескертетін жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық нөмірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз.

⚠ Бұйымда сериялық нөмірі жоқ болса, кепілдік қызмет көрсету құқығынан автоматты түрде айырыласыз.

Төмен температураларда тасымалдаған соң немесе сақтаған соң аспапты қосар алдында кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау қажет.

Аспап корпусын ылғал матамен сүртіңіз, содан кейін кептіріп сүртіңіз. Алғаш пайдаланған кезде бөгде иістің пайда болуы аспап ақауының салдары болып табылмайды.

Өндіруші пайдалана бастар алдында ықтимал бөгде иістерді кетіру және аспапты дезинфекциялау үшін шәйнектегі суды бірнеше рет қайнатуға кеңес береді.

II. АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУ

Су қайнату

1. Тұғырдағы шәйнекті қатты тегіс құрғақ көлденең бетке орнатыңыз. Орнату барысында қайнағанда шығатын будың тұсқағаздар, декоративті жабындылар, электрондық ас-

паптар мен жоғары ылғалдылық пен температурдан зардап шегуі мүмкін басқа да заттарға тимегенін қадағалаңыз.

2. Шәйнектің өшірілгеніне көз жеткізіңіз (аспап тұтқасындағы I/O түймешігі 0 күйінде орналасқан). Штепсельді розеткіге салыңыз.
3. Шәйнекті тұғырдан алып тастаңыз. Қақпақтың құлпындағы дөңгелек ойықты саусақпен басыңыз. Құлыптың көтерілген шетін жоғары көтеріп, қақпақты ашыңыз.
4. Шәйнекке суық су құйыңыз. Шәйнектегі судың деңгейі шыны колбаның қабырғаларына салынған MIN және MAX белгілерінің арасында болуы тиіс. Егер шәйнекке ең жоғарғы белгіден жоғары толтырса, қайнаған кезде қайнаған с шашырауы мүмкін. Егер су тым аз болса, аспап алдын ала өшіп қалуы мүмкін (бұл жағдайда аспапты электр желісінен ажыратып, оны 15-20 минут бойы толық суытыңыз).

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспап тек су қайнатуға арналған.

5. Шәйнектің қақпағын жабыңыз. Қақпақ құлпының көтерілген шетін басып, қақпақты бекітіңіз. Шәйнекті тұғырға қойыңыз. Аспап тек дұрыс орнатылған жағдайда ғана жұмыс істейді.
6. Аспап тұтқасында орналасқан I/O түймешігін басыңыз. Колбаның көгілдір жарығы жанады, шәйнек қосылады.
7. Су қайнаған соң шәйнек автоматты түрде өшеді. Жарық сөнеді.

8. Су қайнату үдерісін тоқтату үшін I/O түймешігін басып, 0 күйіне апарыңыз.

! **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Егер қайнату барысында сіз шәйнекті өшпеген күйі тұғырдан алып тастасаңыз, су жарығы тоқтайды, бірақ I/O түймешігі (I) қосулы күйінде қалады. Егер содан кейін шәйнекті тұғырға қойсаңыз, су қыздыру жалғасады. Шәйнекті тұғырдан алған соң, оны ылғи I/O түймешігін «Өшірілген» (0) күйіне апарып, өшіріп отырыңыз

9. Жұмыс аяқталған соң аспапты электр желісінен ажыратыңыз.

III. АСПАПТЫ КҮТУ

STOP **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Шәйнек немесе тұғырды тазалау алдында шәйнекті электр желісінен өшіріп, суды тәгіңіз де, аспапты толық суытыңыз.

Шәйнек пен тұғырды ара-тұра дымқыл жұмсақ матамен тазартып отырыңыз. Пайдаланар алдында шәйнек пен тұғырды толық суытыңыз.

STOP Шәйнек тұғырын су ағынына қоюға немесе оны суға салуға тыйым салынады!

Тазалау барысында абразивті тазалау құралдары немесе абразивті жабындысы бар сіңіргіштер, сонымен қатар еріткіштер (бензин, ацетон және т. б.) қолданбаңыз.

10. Пайдалану барысында, қолданылатын судың құрамына байланысты аспаптың ішкі қабырғаларында, қыздыру элементінде қақ тұруы мүмкін. Оларды кетіру үшін ас үй техникасына арналған тазалау және қақ кетіруге арналған арнайы қырмайтын заттарды қолданыңыз. Шәйнекті тазалар алдында оны толық суытыңыз.
11. Тазалау құралының орамындағы нұсқауларды ұстаныңыз.
12. Тазалаған соң ерітіндіні төгіп тастап, шәйнекті суық сумен мұқият жуып жіберіңіз.
13. Ерітінді мен қақтың барлық іздерін жою үшін шәйнекті дымқыл матамен сүртіңіз.

 **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Шәйнекті қайта пайдаланар алдында электр түйіспелердің құрғақтығына көз жеткізіңіз!

IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

Ақау	Ықтимал себеп	Жою тәсілі
Шәйнек қосылмайды (көгілдір жарық жанбайды)	Электр қоректендіру жоқ	Шәйнекті жұмыс істейтін электр розеткіге қосыңыз
Шәйнек алдын ала өшеді	Қыздыру элементінде қақ тұрды	Қыздыру элементін қақтан тазартыңыз («Аспапты күту» тарауын қараңыз)
Шәйнек бірнеше секундтан соң өшеді	Шәйнекте су жоқ. қызып кетуден қорғаныс қосылып кеткен	Аспапты электр желісінен ажыратып, оны толық суытыңыз. Шәйнекті ары қарай пайдалану үшін шәйнекті жоғары белгіге MIN (0,5 л) жеткізе толтырыңыз

V. КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйымға сатып алынған сәттен 2 жылды мерзіміне кепілдік беріледі. Өндіруші кепілдік кезеңі ішінде жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе бүкіл бұйымды ауыстыру жолымен материалдар немесе жинау сапасының жетіспеушілігінен туындаған кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына және шығын материалдарына таралмайды (сүзгілер, шамдар, қыш және тефлондық тығыздауыштар және т.б.).

Бұйымның қызмет мерзімі мен оған кепілдікті міндеттемелердің қолданыс мерзімі бұйым сатылған немесе өндірілген кезден есептеледі (егер сату күнін анықтау мүмкін болмаса).

Аспап өндірілген күнді бұйым корпусының сәйкестендіру жапсырмасындағы сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 6-шы және 7-ші белгілер айды, 8-ші – құрылғының шығарылған жылын білдіреді.

Өндіруші бекіткен аспаптың қызмет ету мерзімі бұйымның пайдаланылуы осы нұсқаулық пен қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес жүзеге асырылғанда, сатып алынған күнінен бастап 3 жылды құрайды.

Орамды, пайдаланушы нұсқаулығын, сонымен қатар аспаптың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес пайдаға асыру керек. Қоршаған ортаға қамқорлық білдіріңіз: мұндай бұйымдарды әдеттегі тұрмыстық қоқыспен тастамаңыз.



Foydalanishdan avval foydalanish bo'yicha qo'llanmani diqqat bilan o'qib chiqing va uni kelajakda foydalanish uchun saqlab qo'ying. Jihozdan to'g'ri foydalanish uning xizmat qilish muddatini anchagina uzaytiradi.

EHTIYOTKORLIK CHORALARI

- Texnika xavfsizligi talablariga va mahsulotdan foydalanish qoidalariga amal qilmaslik natijasida yetkazilgan shikastlanishlar uchun ishlab chiqaruvchi javobgarlikni o'z zimmasiga olmaydi.
 - Ushbu elektr jihozi maishiy sharoitlarda foydalanish uchun mo'ljallangan elektr jihozi hisoblanadi va u kvartirada, shahardan tashqaridagi uylarda, mehmonxonalarda, do'konlarning maishiy xonalarida, ofislarda yoki nosanoat maqsadlarida foydalanishning boshqa shunga o'xshash sharoitlarida qo'llanilishi mumkin. Qurilmadan sanoat maqsadlarida yoki qurilma mo'ljallanmagan boshqa istalgan maqsadlarda
- foydalanish mahsulotdan tegishli tarzda foydalanish shartlarining buzilishi hisoblanadi. Bunday hollarda ishlab chiqaruvchi bo'lishi mumkin bo'lgan oqibatlar uchun javobgarlikni o'z zimmasiga olmaydi.
- Qurilmani elektr tarmog'iga ulashdan avval undagi kuchlanishning jihoz ta'minoti nominal kuchlanishiga mos ekanligini tekshiring (mahsulot texnik xususiyatlari yoki zavodda yopishtirilgan yorliqqa qarang).
 - Jihoz iste'mol qiladigan kuchlanishga mo'ljallangan uzaytirgichdan foydalaning: parametrlarga mos kelmaslik qisqa tutashuv yoki kabelning kuyishiga olib kelishi mumkin.
 - Jihozni faqat yerga ulangan rozetkalariga ulang – bu elektr xavfsizligining bajarilishi shart bo'lgan talabidir. Uzaytirgichdan foydalanganda uning ham yerga ulanganligiga ishonch hosil qiling.
 - Foydalanib bo'lgandan so'ng hamda uni tozalash yoki ko'chirish vaqtida jihozni rozetkadan uzib qo'ying. Elektr

REDMOND

tarmog'iga ulash shnurini quruq qo'l yordamida o'tkazgichdan emas, balki shtepseldan ushlagan holda sug'uring.

STOP *DIQQAT! Ishlash vaqtida jihoz qiziydi! Ehtiyot bo'ling! U ishlayotgan vaqtda jihoz korpusiga qo'llaringiz bilan tegmang. Qaynoq bug'dan kuyishni oldini olish uchun qopqoqni ochgan vaqtda jihoz ustiga engashmang.*

- Jihozdan faqat undan ko'zlangan maqsadlardagina foydalaning. Jihozdan ushbu qo'llanmada ko'rsatilganlardan farq qiluvchi maqsadlarda foydalanish jihozdan foydalanish qoidalarining buzilishi hisoblanadi.
- Choynakdan faqat jihoz majmuasiga kiruvchi taglik bilan foydalanishga ruxsat beriladi.
- Elektr ta'minot shnurini eshik tirqishlaridan yoki issiqlik manbalari yaqinidan o'tkazmang. Elektr ta'minot shnurining buralib qolmasligi va bukilmastigi, o'tkir

buyumlarga, mebellarning burchaklari va qirralariga tegib turmasligini kuzatib boring.

STOP *YODDA TUTING: elektr ta'minot kabelining tasodifan shikastlanishi kafolat shartlariga to'g'ri kelmaydigan shikastlanishlarga hamda elektr tokining urishiga olib kelishi mumkin. Shikastlangan elektr ta'minot kabelini xizmat ko'rsatish markazida darhol almashtirish talab qilinadi.*

- Ishchi yuzasiga ega bo'lgan jihozni yumshoq va issiqlikka chidamsiz yuzaga o'rnatmang, ishlayotgan vaqtda uni yopib qo'ymang: bu ishining buzilishiga va jihozning ishdan chiqishiga olib kelishi mumkin.
- Jihozdan ochiq havoda foydalanish ta'qiqlanadi: kontakt guruhiga namlik yoki jihoz korpusiga begona buyumlarning kirib qolishi uning jiddiy shikastlanishlariga olib kelishi mumkin.

- Jihozni tozalashdan avval uning elektr tarmog'idan uzilganligi va to'liq sovuganligiga ishonch hosil qiling. Jihozni tozalash bo'yicha ko'rsatmalarga qat'iy amal qiling.

STOP *Jihozni suvga botirish TA'QIQLANADI!*

- Ushbu jihoz jismoniy, asab yoki ruhiy jihatdan chetlanishlarga ega bo'lgan yoki tajribasi va bilimi yetarli bo'lmagan kishilar (jumladan bolalar) tomonidan foydalanish uchun mo'ljallanmagan, bunday shaxslar ustidan nazorat olib borilayotgan yoki ularning xavfsizligi uchun javobgar shaxs tomonidan ularga ushbu jihozdin foydalanish bo'yicha ko'rsatmalar berish o'tkazilayotgan hollar bundan mustasno. Ularning jihoz, uning ehtiyot qismlari hamda uning qadog'i bilan o'ynashlariga yo'l qo'ymaslik uchun bolalar ustidan nazoratni amalga oshirish lozim. Qurilmani tozalash va unga xizmat ko'rsatish bolalar tomonidan kattalar

nazoratisiz o'tkazilishi mumkin emas.

- Qadoqlash materiali (plenka, penoplast va boshq.) bolalar uchun xavf tug'dirishi mumkin. Bog'ilish xavfi mavjud! Qadoqni bolalar ola olmaydigan joyda saqlang.
- Jihozni mustaqil tarzda ta'mirlash yoki uning tuzilishiga o'zgartirishlar kiritish ta'qiqlanadi. Jihozni ta'mirlash faqat vakolatli xizmat ko'rsatish markazi mutaxassisi tomonidan bajarilishi lozim. Noprofessional tarzda bajarilgan ish jihozning ishdan chiqishi, jarohatlanish va mulklarning zararlanishiga olib kelishi mumkin.

STOP *DIQQAT! Jihozdin istalgan turdagi nosozlik mavjud bo'lgan holda foydalanish ta'qiqlanadi.*

Texnik xususiyatlari

Modeli.....	RK-G127
Quvvati.....	1850-2200 Vt
Kuchlanish.....	220-240 V, 50 Gts
Elektr toki urishidan himoyalash.....	I sinf
Hajmi.....	1,7 l
Korpus materiali.....	issiqlikka chidamli shisha, zanglamaydigan po'lat

Qasmoq filtri.....	bor
Qaynaganda avtomatik o'chirish.....	bor
Suv bo'lmaganda avtomatik o'chirish.....	bor
Diskli qizdirish elementi.....	bor
Kolba ichki chirog'i.....	bor
Taglikda aylanishi.....	360°
Kontakt guruhi.....	Strix®
Elektr shnurining uzunligi.....	0,7 m
Elektr shnurini saqlash bo'lmasi.....	bor

Majmua to'plami

Elektr choynak.....	1 dona
Choynak uchun taglik.....	1 dona
Foydalanish bo'yicha qo'llanma.....	1 dona
Xizmat ko'rsatish kitobchasi.....	1 dona

Ishlab chiqaruvchi o'z mahsulotini takomillashtirish davomida bunday o'zgarishlar to'g'risida avvaldan xabardor qilmagan holda mahsulot dizayni, majmualar to'plami hamda texnik xususiyatlariga o'zgarishlar kiritish huquqiga ega.

Modelning tuzilishi A1

1. Suv darajasining gradatsiyalangan shkalasiga ega bo'lgan shisha korpus
2. Qasmoq filtri
3. Qopqoq
4. Qoqoq qulfi
5. Yoqish/o'chirish tugmachasi (I/O)
6. Dasta
7. Taglik
8. Elektr ta'minot shnuri

I. FOYDALANISHNI BOSHLASHDAN AVVAL

Mahsulotni qadog'idan oling, barcha qadoqlash materiallari va reklama nakleykalarini ehtiyotlik bilan olib tashlang. Seriya raqami ko'rsatilgan nakleyka va ogohlantiruvchi nakleykani albatta joyida qoldiring.

⚠ *Mahsulotda seriya raqamining bo'lmastigi sizni kafolatti xizmat ko'rsatishdan avtomatik ravishda mahrum qiladi.*

Tashigandan yoki quyi haroratlarda saqlagandan keyin yoqishdan avval kamida 2 soat jihozni xona haroratida saqlab turish kerak.

Jihoz korpusini nam latta bilan, keyin quruq qilib arting. Dastlabki foydalanish vaqtida begona hidlarning paydo bo'lishi jihozning nosozligini anglatmaydi.

Ishlab chiqaruvchi paydo bo'lishi mumkin bo'lgan begona hidlarni ketkazish va jihozni dezinfeksiya qilish uchun foydalanishni boshlashdan avval choynalda bir necha marta suv qaynatishni tavsiya qiladi.

II. JIHOZDAN FOYDALANISH

Suv qaynatish

1. Taglikli choynakni qattiq tekis quruq gorizontal sirtga o'rnatning. O'rnatayotganda qaynash vaqtida chiqadigan bug'ning devordagi gulgog'ozlar, bezakli qoplamalar, elektron jihozlar va yuqori namlik va haroratdan zarar ko'rishi mumkin bo'lgan boshqa buyumlarga tushmasligini kuzatib boring.
2. Choynakning yoqilganligiga (jihoz dastasidagi I/O tugmachasining 0 holatda ekanligiga) ishonch hosil qiling. Shtep-selni rozetkaga tiqing.
3. Choynakni taglikdan oling. Barmog'ingiz bilan qopqoq qulfidagi doirasimon chuqurchaga bosing. Qulfnig yuqoriga ko'tarilgan qirg'og'idan yuqoriga torting va qopqoqni oching.
4. Choynakka sovuq suv quyung. Choynakdagi suv darajasi shisha kolba devoriga tushirilgan MIN va MAX belgilari orasida bo'lishi kerak. Agar choynak maksimal belgidan baland darajada suv bilan to'ldirilsa, qaynaganda tomchilar sachrab ketishi mumkin. Agar suv xaddan tashqari kam bo'lsa, jihoz muddatidan avvalroq o'chirilishi mumkin (bunday hollarda jihozni elektr tarmog'idan uzuing va uni 15-20 daqiqa davomida to'liq sovutuing).

⚠️ DIQQAT! Jihoz faqat suv isitish va qaynatish uchun mo'ljallangan.

5. Choynak qopqog'ini yoping. Qopqoq qulfinin yuqoriga ko'tarilgan qirrasini bosing va uni tirqillatgan holda yoping. Choynakni taglikka o'rnatning. Jihoz faqat u to'g'ri o'rnatilgan bo'lsagina ishlaydi.
 6. Jihoz dastasida joylashgan I/O tugmachasini bosing. Kolbaning yashil chirog'i yonadi, choynak yoqiladi.
 7. Suv qaynaganidan keyin choynak avtomatik ravishda o'chiriladi. Chiroq o'chadi.
 8. Suvni isitish jarayonini to'xtatib qo'yish uchun I/O tugmachasini bosing va uni 0 holatga o'tkazing.
- i** **DIQQAT!** Agar isitish jarayonida choynakni o'chirmasdan turib taglikdan olsangiz, suv chirog'i o'chadi, biroq I/O tugmachasi yoqish holatida (I) qoladi. Keyin choynakni taglikka qo'ysangiz, suvni isitish jarayoni davom ettiriladi. Choynakni olishdan avval I/O tugmachasini "O'chirish" (0) holatiga keltirgan holda doimo choynakni o'chiring.
9. Jihoz ishi tugashi bilan jihozni elektr tarmog'idan uzuing.

III. JIHOZ USTIDAN QAROV

STOP **DIQQAT!** Choynak yoki taglikni tozalashdan avval choynakni elektr tarmog'idan uzuing, suvni to'kib tashlang va jihozni to'liq sovutuing.

Choynak korpusi va taglikni muntazam ravishda nam yumshoq latta bilan tozalab turing. Foydalanishdan avval choynak va taglikni to'liq quriting.

STOP *Choynak tagligini suv oqimi ostiga joylashtirish yoki suvga botirish ta'qiqlanadi!*

Tozalashda abraziv tozalash vositalari yoki abraziv qoplamali gubkalar hamda erituvchilardan (benzin, aseton va boshq.) foydalanmang.

Foydalanish jarayonida foydalaniladigan suv tarkibiga bog'liq ravishda qizdirish elementi va jihozning ichki devorlarida qatlam va qasmoqlar hosil bo'lishi mumkin. Ularni ketkazish uchun oshxona texnikasidan qasmoqlarni tozalash va ketkazish bo'yicha maxsus abraziv bo'lmagan moddalardan foydalaning.

1. Choynakni tozalashdan avval uni to'liq quriting.
2. Tozalash vositasi qadog'ida ko'rsatmalarga amal qiling.
3. Tozalab bo'lgandan keyin eritmani to'kib tashlang va choynakni sovuq suvda yaxshilab yuving.
4. Eritma va qasmoqlarning barcha izlarini ketkazish uchun choynakni nam latta bilan arting.

⚠️ DIQQAT! *Choynakdan qayta foydalanishdan avval elektr kontaktlarining butunlay quruqligiga ishonch hosil qiling!*

IV. XIZMAT KO'RSATISH MARKAZIGA MUROJAAT QILISHDAN AVVAL

Nosozlik	Mumkin bo'lgan sabab	Bartaraf qilish usuli
Choynak yonmayapti (yashil chiroq yonmayapti)	Elektr ta'minoti mavjud emas	Choynakni soz elektr rozetkasiga ulang
Choynak muddatidan avval o'chib qolayapti	Qizdirish elementida qasmoq hosil bo'lgan	Qizdirish elementini qasmoqdan tozalang ("Jihoz ustidan qarov" bo'limiga qarang)
Choynak bir necha soniyadan keyin yonayapti	Choynakda suv yo'q, ortiqcha qizib ketishlardan himoyalash tizimi ishga tushgan	Jihozni elektr tarmog'idan uzing va uni sovutning. Keyingi foydalanishda choynakni MIN (0,5 l) belgisidan baland darajada suv bilan to'ldiring

V. KAFOLAT MAJBURIYATLARI

Ushbu mahsulotga u xarid qilingan sanadan boshlab 2 yilni muddatga kafolat taqdim etiladi. Kafolat muddati davomida ishlab chiqaruvchi ta'mirlash, detallarni almashtirish yoki butun mahsulotni almashtirib berish yo'li bilan materiallarning yoki yig'ishning yetarli darajada sifatli emasligi natijasida vujudga kelgan har qanday nuqsonlarni bartaraf qilish majburiyatini o'z zimmasiga oladi. Kafolat faqat xarid qilish sanasi asl kafolat talonida do'kon muhri va sotuvchi imzosi bilan tasdiqlangan hollardagina kuchga kiradi. Ushbu kafolat faqat mahsulotdan foydalanish bo'yicha qo'llanmaga muvofiq foydalanilgan, ta'mirlanmagan, qismlarga ajratilmagan va u bilan noto'g'ri muomala qilish natijasida shikastlanmagan hamda mahsulotning to'liq majmuasi saqlangan hollardagina tan olinadi. Ushbu kafolat mahsulot va harajat materiallarining (filtrlar, lampochkalar, sopol, teflon va boshqa kuyishga qarshi qoplamalar, zichlovchilar va boshq.) tabiiy eskirishiga nisbatan qo'llanilmaydi.

Mahsulotning xizmat qilish muddati va unga nisbatan kafolat majburiyatlarining amal qilish muddati mahsulotni sotish yoki ishlab chiqarish sanasidan (sotish sanasini aniqlash mumkin bo'lmagan hollarda) boshlab hisoblanadi.

Jihozni ishlab chiqarish sanasini mahsulot korpusidagi identifikatsion nakleykada joylashgan seriya raqamidan topish mumkin. Seriya raqami 13 ta belgidan tashkil topadi. 6 va 7-belgilari qurilma ishlab chiqarilgan oyini, 8-belgi esa yilini bildiradi.

Jihozning ishlab chiqaruvchi tomonidan o'rnatilgan xizmat qilish muddati mahsulotdan foydalanish ushbu yo'riqnoma va tegishli texnik standartlarga muvofiq holda amalga oshirilishi sharti bilan u xarid qilingan sanadan boshlab 3 yilni tashkil qiladi.

Qadoq, foydalanuvchi qo'llanmasi hamda jihozning o'zini chiqindilarni qayta ishlash bo'yicha mahalliy dasturga muvofiq chiqitga chiqarish lozim. bunday mahsulotlarni oddiy maishiy chiqindilar bilan birgalikda tashlab yubormang.



Înainte de utilizare citiți cu atenție manualul de exploatare și păstrați-l în calitate de material de referință. Utilizarea corectă a dispozitivului va prelungi semnificativ durata lui de exploatare.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Producătorul nu poartă răspundere pentru deteriorări, cauzate de nerespectarea cerințelor tehnicii securității și ale regulilor de exploatare a dispozitivului.
- Prezentul dispozitiv electric este prevăzut pentru utilizare în condiții de trai și poate fi utilizat în apartamente, căsuțe de vacanță, camere de hotel, clădiri de uz social ale magazinelor, oficiile sau în alte condiții similare de utilizare non-industriale. Utilizarea industrială sau orice altă nespecială a dispozitivului va fi considerată ca încălcarea condițiilor de utilizare corespunzătoare a dispozitivului. În acest caz producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru consecințele posibile.
- Înainte de a conecta dispozitivul la rețeaua electrică, verificați dacă tensiunea lui corespunde cu tensiunea nominală a dispozitivului (a se vedea caracteristicile tehnice sau plăcuța uzinei producătoarea dispozitivului).
- Utilizați prelungitorul, proiectat pentru consumul de putere a dispozitivului: necorespunderea parametrilor poate provoca un scurtcircuit sau inflamarea cablului.
- Conectați dispozitivul doar la prizele cu contact sigur cu pământul, – este o cerință obligatorie de securitate electrică. Utilizând prelungitorul, asigurați-vă că acesta are de asemenea contact sigur cu pământul.
- Deconectați dispozitivul din priza electrică după utilizare, precum și în timpul curățării sau de-

plasării. Extrageți cablul de alimentare cu mâinile uscate, ținându-l de ștecher, dar nu de cablul de alimentare.

STOP *ATENȚIE!* În timpul funcționării dispozitivul se încălzește! Fiți prudenți! Nu atingeți cu mâinile corpul dispozitivului în timpul funcționării lui. Pentru a evita arsurile de la aburul fierbinte, nu vă aplecați deasupra dispozitivului la deschiderea capacului.

- Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale. Utilizarea dispozitivului în alte scopuri deosebite de cele menționate în acest manual este o încălcare a regulilor de utilizare.
- Se permite utilizarea fierbătorului doar cu suportul care face parte din setul de livrare.
- Nu întindeți cablul de alimentare electrică în golurile ușilor sau în apropierea surselor de

căldură. Asigurați-vă, că cablul de alimentare electrică să nu fie răsucit și îndoit, sau în contact cu obiectele, colțurile și marginile ascuțite ale mobilierului.

STOP *REȚINEȚI!* deteriorarea accidentală a cablului de alimentare electrică poate cauza defecte, care nu corespund cerințelor de garanție, precum și la electrocutare. Cablul de alimentare deteriorat necesită o înlocuire urgentă în centrul de servire.

- Nu instalați dispozitivul cu vasul de lucru pe o suprafață moale și nerezistentă la căldură, nu-l acoperiți în timpul funcționării: aceasta poate duce la dereglarea funcționării și deteriorarea dispozitivului.
- Nu exploatați dispozitivul la aer liber: pătrunderea umidității în contactele electrice sau a altor

obiecte străine în interiorul corpului dispozitivului poate provoca deteriorări grave.

- Înainte de curățarea dispozitivului asigurați-vă că acesta este deconectat de la rețeaua electrică și s-a răcit complet. Urmați riguros instrucțiunile de curățare a dispozitivului.

STOP *NU scufundați corpul dispozitivului în apă!*

- Prezentul dispozitiv nu este destinat pentru a fi utilizat de către persoane (inclusiv copiii) care au dereglări fizice, nervoase sau psihice sau insuficiență de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului, când aceste persoane sunt supravegheate sau se efectuează instruirea lor privind utilizarea prezentului dispozitiv de către persoana responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie să fie supravegheați cu scopul prevenirii jocurilor lor cu dispozitivul, accesoriile acestuia,

precum și cu ambalajul original. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supravegherea adulților.

- Materialul de ambalare (pelicula, masa plastică expandantă, etc) poate fi periculos pentru copii. Pericol de sufocare! Păstrați ambalajul la un loc inaccesibil pentru copii.
- Sunt interzise repararea dispozitivului de sine stătător sau introducerea modificărilor în construcția lui. Repararea dispozitivului trebuie să fie efectuată doar de către un specialist al centrului de deservire autorizat. Lucrul efectuat neprofesional poate duce la defectarea dispozitivului, vătămări și deteriorarea bunurilor.

STOP *ATENȚIE! Nu utilizați dispozitivul în cazul oricărui defect.*

Caracteristici tehnice

Model.....	RK-G127
Putere	1850-2200 W
Tensiune.....	220-240 V, 50 Hz
Protecția împotriva electrocutării.....	clasa I
Capacitate	1,7 l
Materialul corpului.....	sticlă calită, oțel inoxidabil
Filtru împotriva depunerii de calcar	este
Deconectare automată la fierberea apei.....	este
Deconectare automată în lipsa apei.....	este
Element de încălzire cu disc.....	este
Iluminarea internă a balonului.....	este
Rotire pe suport	360°
Contact electric.....	Strix®
Lungimea cablului de alimentare.....	0,7 m
Compartiment pentru păstrarea cablului de alimentare...este	

Completare

Fierbător electric.....	1 buc.
Suport pentru fierbător	1 buc.
Instrucțiuni de utilizare	1 buc.
Carte de service.....	1 buc.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, conținutul, precum și caracteristicile tehnice ale dispozitivului pe parcursul perfecționării dispozitivului fără anunțarea prealabilă despre aceste modificări.


Construcția modelului A1

1. Corpul de sticlă cu gradația gradată a nivelului de apă
2. Filtru împotriva depunerii de calcar
3. Capac
4. Lacătul capacului
5. Buton de conectare/deconectare (I/O)
6. Mâner
7. Suport
8. Cablu de alimentare

ROU

I. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Despachetați dispozitivul, înlăturați toate materialele de ambalare și autocolante promoționale. Păstrați obligatoriu autocolanta cu numărul seriei și autocolanta de avertizare.

 *Lipsa numărului de serie pe dispozitiv va anula automat drepturile de deservire garantată.*

După transportarea sau păstrarea la temperaturi joase este necesar să mențineți dispozitivul la temperatura camerei nu mai puțin 2 ore înainte de conectare.

Ștergeți corpul dispozitivului cu o cârpă umedă, apoi ștergeți-l pînă la uscat. Apariția unui miros străin la prima utilizare nu prezintă semne de deteriorare a dispozitivului.

Producătorul recomandă înaintea începerii utilizării de a fierbe de câteva ori apă în fierbător pentru eliminarea mirosurilor străine și dezinfectarea dispozitivului.

II. UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

Fierberea apei

1. Instalați fierbătorul cu suport pe o suprafață dură, plană, uscată și orizontală. La instalare, asigurați-vă ca aburul, produs în procesul fierberii, să nu nimerească pe tapete, acoperiri decorative, dispozitive electrice și alte obiecte, care se pot deteriora de la temperatură și umiditate înalte.
2. Asigurați-vă că fierbătorul este conectat (butonul I/O pe mânerul dispozitivului se află în poziția 0). Introduceți ștecherul în priză.
3. Scoateți fierbătorul de pe suport. Apăsăți cu degetul pe adâncitura rotundă de pe lacătul capacului. Trageți în sus de marginea ridicată a lacătului și deschideți capacul.
4. Turnați în fierbător apă rece. Nivelul apei în fierbător trebuie să fie între marcasele MIN și MAX, aplicate pe perețele balonului de sticlă. Dacă umpleți fierbătorul mai sus de marcajul maxim, atunci în procesul fierberii este posibilă stropirea cu apă clocotită. Dacă cantitatea de apă este prea puțină, atunci dispozitivul poate să se deconecteze din timp (în acest caz deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică și lăsați-l să se răcească complet timp de 15-20 minute).

⚠ ATENȚIE! Dispozitivul este destinat doar pentru încălzirea și fierberea apei.

5. Închideți capacul fierbătorului. Apăsăți pe marginea ridicată a lacătului capacului și închideți-l, fixând capacul. Instalați

fierbătorul pe suport. Dispozitivul va funcționa numai dacă este instalat corect.

6. Apăsăți butonul I/O, situat pe mânerul dispozitivului. Se va aprinde iluminarea albastră a balonului, fierbătorul se va conecta.
7. După fierberea apei fierbătorul se va deconecta automat. Iluminarea se va stinge.
8. Pentru întreruperea procesului de încălzire a apei apăsați butonul I/O și mutați-l în poziția 0.

⚠ ATENȚIE! Dacă ați scos fierbătorul de pe suport în timpul încălzirii, fără a le deconecta, iluminarea apei se va stinge, dar butonul I/O va rămâne în stare conectată (!). Dacă apoi puneți fierbătorul pe suport, procesul de încălzire va continua. Scoțând fierbătorul de pe suport, deconectați-l întotdeauna, mutând butonul I/O în poziția "Deconnect" (0).

9. După finalizarea lucrului deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică.

III. ÎNTREȚINEREA DISPOZITIVULUI

⊘ ATENȚIE! Înainte de curățarea fierbătorului sau suportului deconectați fierbătorul de la rețeaua electrică, vărsați apa și lăsați dispozitivul să se răcească complet.

Curățați periodic corpul fierbătorului și suportul cu o cârpă moale, umedă. Înainte de utilizare uscați complet fierbătorul și suportul.

STOP Nu plasați suportul fierbătorului sub jet de apă și nu-l scufundați în apă.

Nu utilizați la curățare detergenți abrazivi sau burete cu acoperire abrazivă, precum și solvenți (benzină, acetonă, etc).

În procesul utilizării, în dependență de compoziția apei utilizate, pe elementul de încălzire și pereții interiori al dispozitivului este posibilă formarea prospeiului și depunerii de calcar. Pentru înlăturarea lor, utilizați detergenți speciali neabrazivi pentru curățarea și înlăturarea depunerii de calcar din tehnica de bucătărie.

1. Înainte de curățarea fierbătorului, lăsați-l să se răcească complet.
2. Urmați instrucțiunile de pe ambalajul detergentului.
3. După curățare, vărsați soluția și spălați minuțios fierbătorul cu apă rece.
4. Ștergeți fierbătorul cu o cârpă umedă pentru înlăturarea tuturor urmelor de soluție și ale depunerilor de calcar.

⚠️ ATENȚIE! Înainte de utilizarea repetată a fierbătorului, asigurați-vă că contactele electrice sunt complet uscate!

IV. ÎNAINTE DE A APELA LA UN CENTRU DE DESERVIRE

Defectul	Cauza posibilă	Metoda de înlăturare
Fierbătorul nu se conectează (iluminarea albastră lipsește)	Lipsește energia electrică	Conectați dispozitivul la priza electrică în stare de funcționare
Fierbătorul se deconectează din timp	Pe elementul de încălzire s-au format depuneri de calcar	Curățați elementul de încălzire de depunerile de calcar (a se vedea secțiunea "Întreținerea dispozitivului")
Fierbătorul se conectează peste câteva secunde	În fierbător lipsește apa, s-a declanșat protecția contra supraîncălzirii	Deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică și lăsați-l să se răcească. La utilizarea ulterioară umpleți fierbătorul cu apă mai sus de marcajul MIN (0,5 l)

V. OBLIGAȚII DE GARANȚIE

Pentru acest produs se acordă un termen de garanție de 2 ani de la momentul procurării. În timpul perioadei de garanție producătorul se obligă să înlăture prin reparare, schimbare a pieselor sau schimbare a produsului complet orice defecte de fabrică provocate de calitatea insuficientă a materialelor sau de rasamblare. Garanția intră în vigoare numai în cazul în care data procurării este confirmată prin ștampila magazinului și semnătura vânzătorului pe talonul de garanție original. Prezenta garanție se recunoaște numai în cazul în care produsul a fost utilizat în conformitate cu instrucțiunea de exploatare, nu a fost reparat, nu a fost dezasamblat și nu a fost defectat în rezultatul manipulării incorecte, precum și păstrată toată completarea produsului. Prezenta garanție nu se răspîndește asupra uzurei normale a produsului și asupra consumabilelor (filtrelor, becului, acoperirilor ceramice și de teflon, garniturilor etc.).

Data fabricării dispozitivului poate fi găsită în numărul de serie, amplasat pe eticheta de identificare atașată pe carcasa produsului. Numărul de serie este format din 13 simboluri. Simbolurile 6 și 7 indică luna, 8 – anul de producere a dispozitivului.

Termenul de exploatare a produsului și termenul de valabilitate a garanției se calculează de la data vânzării sau de la data fabricării produsului (în cazul în care data de vânzare e imposibil de determinat).

Termenul de servire a aparatului stabilit de producător constituie 3 ani din momentul procurării cu condiție că exploatarea produsului este efectuată în corespundere cu instrucțiunea dată și standardele tehnice.

Ambalajul, îndrumătorul utilizatorului, precum și aparatul este necesar de utilizat în conformitate cu programul local de prelucrare a deșeurilor. Nu aruncați astfel de produse împreună cu gunoiul obișnuit.







Производитель: «Пауэр Пойнт Инк. Лимитед» №1202 Хай Юн Гэ (В1) Лин Хай Шан Чжуан Сямейлин Футьян, Шеньжень, Китай, 518049. По лицензии REDMOND Индастриал Груп, ЛЛСи Уан Коммерс Плаза, 99 Вашингтон-авеню, сьют 805А, Олбани, Нью-Йорк, 12210, Соединенные Штаты Америки.

Импортер: ООО «АЛЬФА», 195027, г. Санкт-Петербург, Свердловская набережная, д. 44, литера Б.

© REDMOND. Все права защищены. 2015

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

Produced by Redmond Industrial Group LLC
One Commerce Plaza, 99 Washington Ave, Ste. 805A
Albany, New York, 12210, United States
www.redmond.company
www.multivarka.pro
Made in China

RK-G127-CIS-UM-3